

Megjelen hetenkint kétszer  
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoraljaujhely, Főter 9 szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyitólérben minden garmond sor 40 fill.

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre 5 kor  
negyedévre 2.50 korona.

Egyes szám ára 10 fillér.

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után  
3 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy  
Íszbetűkkel, vagy kerettel ellátott hir-  
detések térmérték szerint egy négyszög  
centim. után 8 fill. — Állandó hirdeté-  
seknél árkedvezmény.

## Glosszák a helyzethez.

— jun. 19.

Óvakodjunk a koalícióktól! A figyelmeztetés szinte felesleges. Az ország már egy ízben olyan keserves tapasztalatokat tett egy ilyen alakulással, hogy a hasonló konglomeratum pusztá nevének hallatára is kételkedni fog.

Nem a koalíciós kormányt akarjuk mi most támadni. Az a kormány is igyekezett az ország javára dolgozni s a tagjai között helyet foglaló erős talentumok alkotó erejét a nemzet érdekében akarta gyümölcsöztetni. A miniszteriumot támogató alakulás azonban olyan természetellenes volt, hogy még a saját kormányának kormányzóképeségét is megbénította. Hazug volt a szituáció; az egész alakulásnak nem volt egyéb alapja, mint a hatalom együttes gyakorlása. Ez pedig egy kormány politikai felépítésére nem elegendő alap, mert előbb-utóbb féltékenykedésre és torzsalkodásra vezet. Így történt, hogy az egész rezsim minden külső támadás híján is, ellenzéki ostrom nélkül is, önmagában és önmagától összeomlott.

Az egész témát pedig csak azért érintjük, mert rá akarunk mutatni, hogy a koalíciónak attól a második kiadásától, mely most a szemünk előtt formálódott össze, az ország nem remélhet többet, mint amennyit az első nyújtott. Sőt ez a most összekalapált konglomeratum még sokszorosan széthuzóbb, mint az elődje volt. Már a születése egy nagy hazugság volt. Ugy született, hogy Kossuthék, Justhék és Károlyi Mihályék állítólag megállapodtak egy azonos választójogi programban.

Valójában azonban nem állapodtak meg, mert letesszük rá az esküt, hogy Justh Gyula még ma is más választójogot akar mint Apponyi. Hiszen az egész meggyezésüknek hamis a kiindulása. Mert Apponyi a tervezethez csak abban a feltevésben járult hozzá, hogy az két és fél millió szavazót kreál. A miniszterelnök pedig adatokkal megdönthetetlenül igazolta, hogy az ellenzék tervezete alapján közel három millió lesz a szavazó. Joggal kérdezzük tehát: fennáll-e még az Apponyi hozzájárulása? Avagy inkább az

Andrássy Gyula gróf kérdését vessük fel, melyet épen a választójogi ellentétek hasonlóan aggasztó áthidalásáról elmélkedvén, vetett fel: hát már minden humbug Magyarországon?

Ime egy szándékosan nyitva hagyott félreértés ingatag alapján született meg az új koalíció! Sztét kell hullania abban a pillanatban, a mikor majd egy konkrét választójogi törvényjavaslatához állást kell foglalni.

És itt érkezünk el a tulajdonképpeni problémához, a melyen nézetünk szerint az egész szituáció megfordul.

Mire a képviselőház az őszre összejön, a kormány előlép a maga választójogi törvényjavaslatával. Mit fog csinálni vajjon az ellenzék? Fenn fogja-e tartani azt a ma követett taktikáját, hogy a képviselőház üléseitől magát távortartja? Hát lehetséges az, hogy a parlamentben a népképviselőt új alapjairól folyjon a tárgyalás s az ellenzék a maga jószántából, az Országház-kavéházból figyelje a tanácskozásokat? Politikai öngyilkossággal volna ez egyenlő. Nem is képzelhető el.

Kétségtelen, hogy az ellenzék az ősszel azon fogja magát észrevenni, hogy kellemetlen zsákutcába jutott s hogy bizony rekonstrukció alá kell venni a taktikáját. Mert, ha egy oppozíciónak a választóreform tárgyalásától magát abszontálnia nem lehet, még kevésbé lehet egy liberális és demokratikus szellemű parlamenti reform elintézését sippal, dobbal és nádi hegedűvel megakadályozni. Ez a politikai lehetlenségek közé tartozik s a többség nem is kívánhatna a maga részére nagyobb politikai előnyt, mint hogy ezt az urak megkíséreljék.

Ismételjük, nem hisszük, hogy erre sor kerül.

Azon a napon pedig, a melyiken az ellenzéknek állást kell majd foglalnia a konkrét választóreformhoz, megkondul az új koalíció lélekharangja. A torzszülöttnék így hosszú életet jósolni nem lehet. „Szegény kicsi féreg, nem tudott megnőni.”

## Nem gilt!...

vagy:

az ellenzék taktikája.

Sátoraljaujhely, jun. 19.

Ismertünk egy kártyást, aki kávéházakban, kaszinókban, ahol csak megfordult, mindenütt játszott. De csak írásra. A játék végén, ha nyert, a differenciákat szépen bezsebelte. Ha ellenben veszített, a legnagyobb lelki nyugalommal fölkelt és fizetés nélkül távozott. Ha a partner kérni találta a pénzt, tökéletes flegmával felelt:

— De hiszen nem volt komoly a játék, hisz tudod, hogy mi nem játszunk pénzbe!

Bármilyen komolyak legyenek is a most folyó politikai események, lehetetlen erre a „kiváló” partnerre nem gondolni, amikor az ember hallja az ellenzéki politikusoknak emberekről és intézményekről szinte perceről-percere változó véleményét, amint olvassa az ellenzéki lapokat, amelyek egyik napon egekig magasztalnak valakit, vagy valamely intézményt, másnap lerántják a sárga földig.

A múlt év őszén, amikor a törvényhatóságok kilenc tizedrésze érelyesen állást foglalt az obstrukció ellen, a törvényhatóságok megrendelt bizalomgyártók voltak, hűzárataik mit sem értek, mert ezek a határozatok főispáni és szolgabírói presszióra születtek. Most ellenben, amikor a történelmi jelentőségű események lejátszódtak, az ellenzéknek sikerült egynehány ellenzéki meggyét gyorsan megszólaltatni. Ugyanazokat, akik az obstrukciót sem itélik el. És zengenek most az ódák a törvényhatóságok hazafiságáról, amely ime elítéli az „erőszakot.” Ellenben a kormányzat bizalmat szavazó törvényhatósági határozatokat egyszerűen elsikkasztják. Holnap, vagy holnapután, amikor az ilyen megyei határozatok száma olyan nagy lesz, hogy majd már nem lehet elsikkasztani, akkor majd megint azt fogják hangoztatni, hogy a kormány megrendelte a bizalmat. Ez nem gilt. Mert ha nyerünk, akkor szívesen bezebebljük a bizalmat, de ha veszünk, akkor nem gilt.

A törvényhatóságok ellenzéki megítélésénél is érdekesebb az a változás, ami szombat déltől szombat estig a főrendiházról alkotott ellenzéki felfogást átalakította.

Szombat reggelig a főrendiház még alkotmánybiztosíték volt, de szombat este, amikor azon a történelmi nevezetességű ülésen a főrendiház este 9 óráig tartó olyan tárgyalás után, amelyen az összes főrendek 2/3 része jelen volt az összes főrendek abszolút többségével megszavazták a véderéformot, amikor az egyes főrendek a legélesebben elítélték az obstrukciót, akkor a főrendiház nyomban a mumiák testülete lett, a játszma rögtön nem volt gilt.

Nyilvánvaló a célzat. Ujra a hat év előtti taktikát veszik elő. Mindenki hazafi, aki velük tart és mindenki, aki ellenük van, hazaáruló. Csak hogy ez a terv csak egyszer vált be. Másodszor már senki sem játszik velük.

Az egyszer becsapottak nem játszanak többé. Vagy ha játszanak, ők mondják előre, hogy nem gilt.

## Orgonahangverseny.

Sebeők Sári Ujhelyben.

Sátoraljaujhely, jun. 19.

Vasárnap délután nagyszámu és előkelő közönség jelenlétében folyt le a plébánia templomban az orgonahangverseny, kiváló műélvezetet nyújtva, sok erkölcsi és anyagi sikert hozva.

Kovács Dezső sárospataki zene-tanár remek orgonajátékával kezdődött a hangverseny. Guilmanznak „Grand choeur en ré majeure” és „Prier” című hangverseny darabjait adta elő a legfinomabb izléssel párosult kiváló technikával. Kovács Dezső neve már magában művészi értéket képvisel, szereplésétől mindenki valami magasabb fokon lévő vár s ezt a várakozást vasárnapi szereplése nemcsak igazolta, de óriás módon felül is multa. Amit a gyönyörű hangszer, az orgona csak adhat, mind kihozta belőle. A megrázó erejű forték s a csodálatos légyságu pianók ihletett ujjak alól hangzottak fel.

Gounad „Ave Maria”-ját énekelte ezután Sebeők Sári, a m. kir. Opera kiváló művésznője. Visszafojtott lélekzettel hallgattuk a csodaszép éneket, melyet legapróbb részleteinek művészi kidolgozásával, gyönyörű hangjának teljes ragyogtatásával adott elő a nagy művésznő, extasisba ejtve vele a közönséget. Amely nagyfoku élvezetet szerzett az ének, ép oly gyönyörűség volt hallgatni a hozzá-simuló celló-kíséretet, melyet Olchváry Ernő, a mindnyájunk által oly jól ismert gordonkaművész szolgáltatott.

Fedák István drámai hatású hangja zengett fel ezután, hatalmas intonálva a kuruc és Mária dalokat, óriási hatást kelte a jelenlevőkben, kiket ezután mintegy álomba ringatott G. Braga „Legendája.” melyet a legtökéletesebb precizitással Olchváry Ernő hegedűn és dr. Végh János violán orgonakísérettel adott elő. Ismét Sebeők Sári következett most, ki óriási hatással énekelte a Tannhäuserből „Erzsébet imáját.” A művészi értékekkel bővelkedő, magas nívón álló hangversenyt Kovács Dezső fejezte be Goldmarknak „Sakuntala” c. gyönyörű művel. Az ének és zeneszámokat Szappanos Imre orgonistánk látta el orgona kísérettel, a nála szokott és ismert tudással.

A kitűnő rendezésért minden dicséret Ambrózy Margit urhölgyet egyedül illeti, ki fáradhatatlan buzgósággal követett el mindent, hogy közönségünknek kiváló műélvezetet szerezzen s ezzel kapcsolatban a jó-tékonyaság eredményét egy nagy lé-péssel előbbre vigye.

Sátoraljaujhely

\* HUNGARIA \*

Széchenyi-tér 6. sz.  
a rk. templom mellett.

vegytisztító- és gőzmosó.

Tisztításra elfogad mindennemű bálí és alkalmi ruhákat, butorszöveteket.  
Gallérok, kézelők kristály fehér tisztítása. Vasalások 1 órán belül.

Lapunk mai száma 4 oldal.



## A felső kereskedelmi iskola fejlődése.

Szeptember hónapban a felső kereskedelmivel kapcsolatban női kereskedelmi szaktanfolyam nyílik meg.

Nagy fontosságú és öröndetes fejlődésről számolunk be, amidőn felső kereskedelmi iskolánkban női kereskedelmi szaktanfolyammal való kibővüléséről adhatunk hírt. Rendkívül jelentős ez a tény nemcsak abból a szempontból, hogy az arra rászoruló s egyuttal arra való ujhelyi nőknek egy új és kiválóan előnyös pályateret nyit meg, hanem igen nagy jelentőségű azért is, mert a kereskedelmi szaktudásnak ily irányú terjedése kétségtelenül csak javára fog szolgálni egész kereskedelmi életünknek.

Igaz örömmel köszöntjük a felső kereskedelmi iskola fejlődésének ezt az új fontos momentumát s egyuttal itt adjuk az igazgató értesítését, mely minden irányban megadja a szükséges felvilágosítást erről az üdvös új intézményről:

### Értesítés.

A sátoraljaujhelyi városi felső kereskedelmi iskolával kapcsolatban női kereskedelmi szaktanfolyamot nyitunk a nagyméltóságú vallás- és közoktatásügyi miniszternek 1911. évi július hó 13-án kelt 86,287. számú rendelete alapján.

A női kereskedelmi szaktanfolyamra felvételnek mindazok, akik a polgári, vagy felsőbb leányiskola, avagy a gimnázium IV., vagy a felső leányiskola II. osztályát sikerrel végezték.

Iskolázottságukat bizonyítvánnyal igazolni nem tudók, ha 16. életévüket betöltötték, felvételi vizsgálat alapján is felvehetők. A vizsgálat tárgyai és anyaga: a magyar nyelv ismerete mondat- és alaktani alapon, biztosság a helyesírásban és megfelelő fogalmazó képesség; a német nyelvben olvasás, írás, könnyebb német szöveg megértése: a számtanban biztosság a négy alapműveletben egész és törtszámokkal, jártasság a hármasszabály alkalmazásában; a földrajzban Európa ismerete, különös tekintettel Magyarországra, továbbá Amerika és Ázsia földrajza általános vonásokban, Afrika és Ausztrália átnézetben. — A felvételi vizsga díja 20 K.

A tanfolyam célja, hogy növendékeinek a szükséges alapvető kereskedelmi ismereteket megadja s hogy kellő irányítás és megfelelő vezetés mellett a gyakorlati életre képezzen.

A tanfolyam egy teljes iskolai évig tart. Tárgyai: 1. A kereskedelem ismertetése, kereskedelmi levelezés és irodai munkák. 2. Német kereskedelmi levelezés. 3. Könyvvitel. 4. Kereskedelmi számtan. 5. Kereskedelmi földrajz a fontosabb áruk ismertetésével. 6. Szépirás. 7. Gyorsírás. 8. Gépirás. Tandíj egész évre 150 K., beiratási díj 10 K.

A beiratási díjat azonnal, a tandíjat szeptember és februárius elsején két egyenlő részletben kell lefizetni. Kérelmezés esetén négy egyenlő részletben is fizethető. Szegénysorsu, de példás magaviseletű és jó előmenetelű tanulók fél, illetőleg egész tandíjmentességért folyamodhatnak.

A beiratást július hó 1—3 napjainak délelőttjén 11—12-ig tartjuk meg. Szeptemberben a beiratást csak akkor folytatjuk, ha a júliusi beiratás után hely marad.

A női kereskedelmi tanfolyamok csak nyilvánossági joguk lehetnek és tanítványagukból magánvizsgálat nem tehető. — A tanfolyam növendékei a Szervezet szerint női felügyelet alatt állanak.

Sátoraljaujhely, 1912. június hó.

A városi felső kereskedelmi iskola igazgatósága.

## A nyilvánosság előtt.

### Apró följegyzések.

#### A Carolineum évszázó ünnepsége.

Mint minden évben, úgy ez idén is óriási érdeklődés mellett ment végbe a Carolineumban az évszázó ünnepség vasárnap délután. Az intézet nagy terme művészi izléssel volt feldisztve és méltó kerete volt a kiválóan sikerült ünnepség belső értékének. A közönség hatalmas számban vett részt az ünnepségen és lelkesen tapsolta végig a műsort, melyben mintegy száz növendék szerepelt. Zongorajáték vezette be a programot és bemutatották a növendékek — itt-ott szinte bravuros ügyességgel — a legkülönbözőbb hangszerek kezelésében való jártasságukat. A nagyszerű zenészek után Sztojanovics Jenő „Jancsi és Juliska” című daljátékát adták elő, mely a maga 65 mosolygós kedvű szereplőjével igazán kedves, színes látványt nyújtott. A szoros értelmében elbájolták a közönséget a tarka csillogású, remek kosztümök s a rendezés, mely a legprecízebben mozgatta a színen a csaszogó leánysereget. A közönség, mely zsufolásig megtöltötte a nagytermet és nagyszámmal szorongott kint a folyosókon is lelkes szeretettel köszöntötte az irtalmas nővéreket, akik fáradhatatlan munkásságukkal a leánynevelés nagy érdekeinek megbecsülhetetlen szolgálatokat tesznek. — Évről-évre mindinkább meggyőződik a város közönsége arról, hogy a Carolineum a legteljesebb mértékben megfelel a hozzáfűzött várakozásnak és innen van az a növekvő szimpáthia, melylyel a város társadalma a Carolineum munkássága elé néz.

**Kézimunka kiállítások.** Így év végén mindkét leánynevelő intézetünk mintegy csokorba gyűjti növendékei munkáit s kiállítást rendez belőlük. Szemet, lelket gyönyörködtető, finomult izlést eláruló alkalmak ezek, miknek megtekintése nemcsak a laikusnak, hanem a műértőnek is sok gyönyörűséget szerez. Alkalmunk volt megtekinteni egy *Carolineum*, mint a polgári leányiskola kézimunkakiállítását s igazán elmondhatjuk, hogy mindkét kiállításnál egyenesen meglepő az ott megnyilatkozó izléses rendezés, a finom és a gyakorlati életből vett kézimunkák s a beszédes, csodaszép magyar motívum minták, a virágdísz és vonalak művészi felhasználása a kézimunkákon. Különösen öröndetes a gyakorlati hasznu, a háztartásban használatos kézimunkák ismeretéről tanúságot tevő sok kiállított tárgy, másrészt pedig a finomodottabb izlés, művészi érzéket mutató díszesebb kézimunkák, hol a stylus gráciája egyesül az izlés finomságával. Az arannyal szőtt gyönyörű oltárpárnák, a remek kivitelű asztalterítők, kalotaszegi varottas munkák, női fehérnemű és selyem himzések egytől-egyig a legmagasabb fokon álló kézügyességéről s finomult izlésekről beszélnek.

Ugyancsak sok művészi kvalitást árulnak el a kiállított festmények és rajzok, melyek közül egy pár virágfestés, tájkép, erdőrésztlet kétségtelen

tehetségek megnyilvánulásai. Altalában mindkét kiállítás biztossága annak, hogy e két leánynevelő intézet vezetői a leghelyesebb irányban fejlesztik növendékeiknek a szép és művészi megszeretése iránti érzékét s az elért eredményeken kívül fáradhatatlan munkájuk jutalmát bizonyára megtalálják majd a szülők és a nagyközönség legteljesebb elismerésében.

**Az érettségi mulatság.** Szombaton este, 22-én vigasságtól lesz hangos a „Színházker”, jókedvű ifjak, az életbe most kilépők fognak ott vigadni úgy, ahogy csak azok tudnak, kiknek mulatnivágyását hosszú időn át béklyóban tartotta az iskolai fegyelem. A legsikerültebb nyári mulatságok közé szokott tartozni minden esztendőben az érettségi mulatság, amint minden valószínűség szerint ez idén is az fog lenni. A meghívók szeptember után most már általánosan megnyilvánuló érdeklődés mutatja ezt leginkább s azt hisszük ez a mulatság is kiváló erkölcsi sikerhez juttatja majd a rendezőseget, anyagához a főgimnázium szegényalapját. A mulatságon Illés Vilmos közkedvelt zenekara fog játszani.

## VÁRMEGYE ÉS VÁROS

**(Ujhelyi küldöttség a kultuszminiszteriumban.** A holnapi napon egy kisebb ujhelyi küldöttség fog megjelenni a kultuszminiszteriumban a kereskedelmi iskola nagy fontosságú ügyének végleges dűlőre vitele érdekében. Farkas Andor polgármester, Debreczeny Aron igazgató és Kérészy Gyula főmérnök terjesztik elő a miniszteriumban a kereskedelmire vonatkozó hármasszabály kérését. Az első kérés az, hogy a miniszter hagyja jóvá az iskola szervezési szabályrendeletét, ami egyuttal az 50%-os fizeteskiegészítés megadását is jelenti. A második kérés az építkezési költségek fedezéséhez szükséges államsegély megadására, a harmadik pedig a tanári nyugdíjgyűjtemény rendezésére vonatkozik. A kultuszminiszteriumban való eljárásán kívül a polgármester valószínűleg iskolapadokat is fog holnap beszerezni a székesfővárostól, hogy ezzel a kéz alatt való beszerzéssel is megkönnyítse a berendezkedés anyagi terheit. A polgármester és főmérnök még holnap este hazautaznak Ujhelybe.

**(Jegyzőválasztás.** A mult héten történt meg Taktaszadán az üresedésben levő jegyzői állás betöltése. Az állásra Korcsmáros János, Feke Sándor és Simkovic László pályáztak. A Gortvay Aladár főszolgabíró elnökele alatt megtartott választásból győztesen Korcsmáros János h. jegyző került ki, akit a képviselőtestület egyhangulag és nagy lelkesedéssel kiállított ki jegyzőnek.

## HIREK.

### A perbenyiki ünnepség.

Minden jel arra mutat, hogy jun. 29-én és 30-án valóban fényes ünnepet fog ülni a jótékonyosság.

A perbenyiki sorsjáték nyere-ménytárgyai gyönyörködtetik pár nap óta az ujhelyi közönséget. Szébbnél-szebb himzések, festmények és dísz-tárgyak vannak kiállítva Barna Dezső, Szegő Sándor és Kun Somán cégek kirakataiban. A remek nyere-ménytárgyak legnagyobb részét gróf Mailáth

Józsefné gyűjtéséből kerültek ki s de az adományozók között ott találjuk Izabella és Josepha főhercegnőket, a Mailáth grófokat és grófnőket, a Sennyey bárónőket, Erdődy grófnőt, Ambrózy bárónőt és még sok más jószívű adakozót is. — A sorsjegyek ára 1 korona és ezzel a csekély összeggel igazán szép, értékes tárgyakat lehet nyerni.

Ismeretes persze, hogy ezen a nagyszabású sorsjátékon kívül még rengeteg sok élvezet, nagyszerű mulatság vár a közönségre. A részletes programot már közöltük. Most ismét egy érdekes hírt adhatunk közre. A rendezőség azért, hogy a második napon rendezendő népünnepet még sikerültebbé tegye, hogy azon igazán végtelen sokaság jelenhessék meg: e népünnepély beléptidiját 50 fillérre szállította le. Gyerekek 20 fillért fizetnek. A tervnek ez a változása kétségtelenül még inkább fogja emelni a sikert.

**— Dókus Ernőné halála.** Ismét mély gyászba borította a könyörtelen halál vármegyénk egyik előkelő, kiváló családját. Csabacsüdi Dókus Ernőné szül. kiscsoltói Ragályi Ilona e hó 16-án Tátrászéplakon elhunyt. Halála nemcsak kiterjedt családját tölti el a legnagyobb fájdalommal, hanem általános, igaz részvétet kelt mindenkiben, mert benne ismét egy igazi fennkölt lelkű magyar urihölgyet veszítettünk el. A megrendítő gyászbeszéről a család a következő gyászjelentést adta ki:

Csabacsüdi Dókus Ernő es. és kir. kamarás, a tiszáninneni református egyházkerület főgondnoka, egy a saját, mint sógora kiscsoltói, balassagyarmathi és kékkői báró Ragályi Balassa Ferencz, neje szül. balassagyarmathi és kékkői báró Balassa Emma és gyermekei, sógornője öz. kiscsoltói Ragályi Gyuláné szül. Szendrői Török Sára gyermekei és veje szendrői Török Béla, csabacsüdi Dókus Gyula es. és kir. kamarás, csabacsüdi Dókus László, neje kissebesi és kelecsenyi Payzssos Anna és gyermekei, bernátfalvi Bernáth Aladár, neje detek- és tengerfalvi Meczner Sarolta és gyermekei, bernátfalvi Bernáth Béla, valamint a nagyszámú rokonság nevében is fájdalomtól megtört szívvel jelenti a felejthetetlen hitves, szerető testvér, sógorné, nagynéni és rokonnak csabacsüdi Dókus Ernőné szül. kiscsoltói Ragályi Ilonának f. hó 16-án éjjeli 1 órakor Tátrászéplakon, keresztyéni, példás türelemmel viselt házasságának 35-ik évében történt gyászos elhunytát. Sok szenvedés után legyen neki édes a pihenés. Béke lengjen áldott porai fölött.

A megboldogult földi maradványai f. hó 17-én Tátrászéplakon megáldatván, e hó 18-án helyeztettek Ragályon a családi sírboltban örök nyugalomra. Temetésén a részvét impozáns mértékben nyilvánult meg s a gyászoló család fájdalmát számtalan szívből jövő részvétnyilatkozat iparkodott enyhíteni.

**— Esküvő.** Vasárnap ment végbe fényes keretek között dr. Görög Gyulának és Haas Elzának, dr. Haas Bertalan leányának esküvője, amelyen nagyszámú és előkelő közönség vett részt. Az esküvő után este a „Magyar király” szálló dísztermében lakoma volt.

## Jfj. Klein Jakab festék és kefeáru kereskedő Sátoraljaujhely

(Szemben a pénzügyigazgatósággal. Petőfi-utca.)

Ajánlja dusan felszerelt raktárát a következő árukól: mindenféle por- és olajfestékek, email, kerti butor és padló-lakkok, brunalin, matulin, megerlin, butortisztító olajok, pormentesítő olaj, kátrány karbolineum és kátrány lemezek.

Nagy választék mindennemű háztartási kefeáru és kefekülönlegességekben a legjutányosabb árakban.

— Egyházasítás. A tiszántúli kerület megújítottóságára a szavazatokat a fel Miskolcra a 36 Gó főszolgabíróra csatolódott. Így lásra Gortvaynak deklarálta

— A SAC szentesedtek a az Ungvári A ezt a száraz t általában ninc legkissebb szc Nincs okunk eredményt eg hatjuk el reál felül állónak. tól, hogy oly zést, ki az UA kosaik közül UAC-nak, ni zolva. Ez a k sértése a fenn ezek alapján a szövetségtől sitését s egy méljük is, ho sége, — ha ed — haladéktal

A küzdelem k és erős volt. A volt az egész folyton támad ritott ungvári sitja a goal ló goalját corner A szélről bead az egész ungv valamelyikük sem tudták ki s a labda szép ujhelyi kapub vissza játéko kapujuk elé, g Így lett Ungv mény, mely a jük, — nem vé szabályszerű eldönteni a ké szonylat kérdé

— Hűvös lemetlen megle akik már beler hogy itt a fo éjszakai igazi lehült a leveg kellett szedni ból, már akine a ruhadarab s lithetetlen köz Az egész napo ber, az este p volt. Sok laká juniusi napon tegnapi és m s most fázéko dalmaskodik a az az ugyneve Mert hisz, éde sem valami k szerű ilyenkor megengedhetü saját bőrünk sak legyünk.

— Művés Mezey társ e hó 17-én tar Mancival, a t

— A tan meretes dolog mány a tan vonalon rend állami, mint harmadát a Azok a tisztv tési rangoszt hivatalosan n címzést. A VII. fizetés vezést az ille gos címzéssel

— Kator őrsökön. A P a fővárosba a vidékről hogy ezt az biztossága — meg fogja si

**Egyházmegyei tanácsbíró választás.** A tiszáninneri ref. egyházkerület megüresedett tanácsbírói méltóságára a szavazás ideje lejárván, a szavazatokat a múlt héten bontották fel Miskolcra. A beadott 61 szavazatból 36 Gortvay Aladár szerencsi főszolgabíróra esett, a többi elforgácsolódott. Így tehát a tanácsbírói állásra Gortvay Aladár megválasztottának deklarálatot.

**A SAC. Ungváron.** Vereséget szenvedtek footballistáink vasárnap az Ungvári AC. csapatától és amikor ezt a száraz tényt konstatáljuk, egyáltalában nincs okunk rá, hogy ez a legkisebb szomorúsággal is eltöltsön. Nincs okunk pedig azért, mert ezt az eredményt egyáltalában nem fogadjuk el realitásnak, minden kifogáson felül állónak. Eltekintve ugyanis attól, hogy oly bíró vezette a mérkőzést, ki az UAC-nak házi bíróját játékosai közül ketten nem is tagjai az UAC-nak, ninosenek klubjukba igazolván. Ez a két dolog oly súlyos megsértése a fennálló szabályoknak, hogy ezek alapján méltán kérheti a SAC. a szövetségtől a mérkőzés megsemmisítését s egy új kitűzést, amint reméljük is, hogy ezt a SAC. vezetőse, — ha eddig még meg nem tette, — haladéktalanul meg fogja tenni. A küzdelem különben rendkívül heves és erős volt. A SAC. főlénye látható volt az egész játékon át, csatársorunk folyton támad, de a kapujukhoz szorított ungváriak védekezése meghiúsítja a goal lövést. A játék egyetlen goalját cornerből érik el az ungváriak. A szélről beadott labdára ugyszólván az egész ungvári csapat rárohant, valamelyikük — érdekes, hogy maguk sem tudták kiesoda, — kissé megrugja s a labda szép lassan bedöcögött az unghelyi kapuba. Hasztalan szoritják vissza játékosaink az ungváriakat kapujuk elé, goalt elérni nem tudtak. Így lett Ungvár javára 1:0 az eredmény, mely azonban — mint reméljük, — nem végeleges s egy következő szabályszerű mérkőzés fogja majd eldönteni a két csapat közötti erőviszonylat kérdését.

**Hűvös időjárás.** Ez a hét kellemetlen meglepetést hozott azoknak, akik már beleringatták magukat abba, hogy itt a forró nappal, langyos éjszakák igazi nyár. Hétfőn hirtelen lehűlt a levegő, annyira, hogy elő kellett szedni a felöltőket a naftalinból, már akinek kezeügyében volt az a ruhadarab s nem valami megközelíthetetlen közintézmény birtokában. Az egész napot végigdidergette az ember, az este pedig kriminális hideg volt. Sok lakásban befűtöttek a zord juniusi napon. A hűvös temperatura tegnapi és mára sem sokat változott s most fázékouyan várjuk, mikor diadalmaskodik a kellemetlen vendég az az ugynevezett kalászerlelő nyár. Mert hisz, édes Istenem, a forróság sem valami kellemes, de legalább stilszerű ilyenkor nyáron s annyit csak megengedhetünk magunknak, hogy a saját bőrünk és szívünk árán stilusosak legyünk.

**Művészházasság.** Jatzko Rezső a Mezey társulat színházi karmestere e hó 17-én tartotta eljegyzését Horváth Mancival, a társulat naivjával.

**A tanári állás dekoruma.** Ismeretes dolog, hogy a jelenlegi kormány a tanárok fizetését az egész országon rendezte; nevezetesen úgy az állami, mint a felekezeti tanárok egyharmadát a VII. osztályba sorozta. Azok a tisztviselők, akik a VII. fizetési rangosztályba bejutottak, most hivatalosan megkapták a „nagyságos“ címzést. A kultuszminiszter ezentul a VII. fizetési osztályba való kinevezést az illető tanárokkal a nagyságos címzessel közli.

**Katonák a zempléni csendőrsőrsőkn.** A politikai izgalmak miatt a fővárosba koncentrált csendőrséget a vidékről vonták el. Kétségtelen, hogy ezt az intézkedést a vidék közbiztonsága — ha még sokáig tart — meg fogja silyleni. Így is kevés a

csendőr egyes vidékeken és a csendőrsőrsőn nagy ritkán van meg a teljes létszám. A zempléni csendőrsők legénységének kis részét is elvonták más szomszédos vármegyék őrsőire, ahonnan viszont a fővárosba masiroztak a kakastollások. A zempléni csendőrsők kiegészítésére a belügyminiszterium katonaságot vezényelt ki. A katonák a rendes szolgálatot teljesítő legénységtől megkülönböztetendő fehér karszalagot hordanak. Ilyen őrzárakat az elmúlt napokban már gyakran láttunk Ujhely utcáin is.

**Az olasz gyermekopera társulat Ujhelyben** Néhány hónap óta Magyarország zenekedvelő közönségének egy olasz gyermektársulatot szerez rendkívüli élvezetet. Budapesten, Kolozsáron, Nagyváradon s általában minden számottevő nagyobb magyar városban a sajtó és a közönség páratlan melegséggel fogadta ennek a kis társulatnak meglepő produkcióit. A 40 tagú társulatnak egy töredéke, 10 gyermek tegnap este a Központi Kávéházban tartott hangversenyt, mely elragadta és valóság-gal extázisba ejtette a mintegy 300 főnyi közönséget. Ezek a gyermekek nem csodagyerekek, hanem a bámulatos zeneiséggel bíró olasz olasz fajnemes és inkarnációi, akik zseni koruk ellenére valóságos kész énekművészek. A büszkeségük: G. Cortivo, egy 10 éves szőke fiúcska. Hogy mit tud és mit produkál ez a kis gyermek, arról leírással tiszta fogalmat nyújtani nem lehet; azt látni kell. A Carmenből, Traviatából stb. adott elő nehezebbnél nehezebb áriákat, bámulatosan szép hangon, zeneileg a legprecízebb előadásban és olyan drámai megjátszással, mely akármelyik nagy színésznek becsületére válnék. A többiek: H. Deliberato, L. Berri és a szép kis M. Lombardo énekesnők, L. Malerba, P. Fortunio és a többi, — mind 10—14 éves gyermekek, — egytől-egyig páratlan élvezetet szereztek a közönségnek. Az est sikere rendkívüli volt s a közönség a legnagyobb örömmel vett tudomást arról, hogy a helybeli Mozi ügyes igazgatósága nyomban szerződött a társulattal, hogy Ujhelyben egy teljes operaelőadást mutassanak be. Ez az előadás most vasárnap lesz. A teljes 40 tagú társulat a „Traviatát“ fogja bemutatni. A közönség érdeklődését erre az estélyre felesleges is felhívni, hiszen az már oly nagy, hogy nagyobb nem is lehetne.

**Nyilatkozat.** Dr. Görgey László tb. főszolgabíró a következő sorok közlésére kért fel bennünket:

A „Sátoraljauhely“ legutóbbi számában megjelent közleményre, bármennyire elvem ellenére van is hírlapi tárgynak nem alkalmas cikkekre válaszolni, de mert az én egyéniséget nem, vagy nem eléggé jól ismerők szemében a közlemény azt a látszatot keltheti, hogy a szóbanforgó dolog szövegeztetésére én kértem fel a „Sátoraljauhely“ szerkesztőjét, vagy neki ezt a dolgot én mondtam el, — kénytelen vagyok a következőket kijelenteni:

Gortvay főszolgabíró ur azt a kifejezést, hogy: „Takarodj ki“ velem szemben nem használta. Ennélfogva én sem használtam vele szemben azt a kijelentést, hogy „eredj ki te.“

Vége az sem fedi a tényállást, hogy az ügy a Gortvay főszolgabíró ur bocsánatkérésével nyert volna elintézését.

A közlemény ezen téves adatai szolgáltatják a legkétségtelenebb bizonyítékát annak, hogy a szerző nem télem nyerte információját.

Kijelentem továbbá, hogy a netaláni újabb közleményekre válaszolni nem fogok.

Szerencs, 1912. június 17-én.

Dr. Görgey László,

tb. főszolgabíró.

**Táncanfolyam.** Alföldi László, az Ujhelyben már jólismert és kedvelt táncmester július 1-től kezdődőleg a polgári leányiskola helyi-

ségében 6—8 hetes tánciskolát tart. Előjegyezni Landesmann Miksa papirkereskedésében lehet.

**Nyilvános nyugtázás.** A stquo izr. elemi isk. tantestülete által folyó hó 12-én rendezett jótékonycélu gyermekelőadás alkalmából a jótékonycélra adományoztak: 10—10 kor. kozmai Kun Frigyes, Zinner Henrik, dr. Klein Károly, dr. Rudali Izrael, 5—5 kor. Guttman Mórné, dr. Erényi Manó, Knopfler Sándor, 4—4 kor. Schmidt Lajos, Zinner Adolfné, 2:50 kor. Klein Andorné, 2—2 kor. dr. Friedmann Ármanné és Gottlieb Ernő, 1:50—1:50 kor. Friss Heiman, Némethy Bertalan, 1 kor. Deutsch Vilmosné. Fogadják a nemes adakozók, Sátoraljauhely r. t. város nemes tanácsa a színház ingyenes átengedéseért, a villanygyár mérsékel díju számlájáért a jótékonycélra való tekintetből hálás köszönetünket. Szabó Jakab isk. igazgató.

**A gazdasági hírszolgálat.** Hogy milyen nagy súlyt helyez gr. Serényi Béla földművelésügyi miniszter a gazdasági hírszolgálat pontosságára, élénken igazolja a gazdasági tudósítókhoz intézett értesítése, melyben valamennyi tudósítónak tudomására hozza, hogy közbenjárása folytán a kereskedelemügyi miniszter utasította a postai táviratokat, hogy a gazdasági tudósítók által a gazdasági felügyelőséghez intézett táviratokat is díjtalan állami táviratokként kezeljék. Felhívja ennélfogva a miniszter a tudósítók figyelmét arra, hogy amennyiben a rendes tudósítások beküldése után olyan váratlan körülmény állana be, mely a körzetnek a természetátsait lényegesen befolyásolja, ezt a rendelkezésre bocsátott díjtalan táviratlapon az illetékes gazdasági felügyelőségnek és egyidejűleg a mezőgazdasági statisztikai osztálynak sürgönyileg jelentsek be.

**Táncmulatság Hatfa-fürdőn.** Ladamócz és Környékének intelligenciája Dókus László gondnok, Hutka József esperes és Farkas Andor polgármester díszelnöklété alatt folyó hó 23-án Hatfa-fürdőn batyus táncmulatságot rendez, amelyre a meghívókat már szétküldötték. A meghívók szövege így szól: Meghívó. Ladamócz és Környéke intelligenciája 1912. jun. 23-án, a Hatfa-fürdőn levő díszes táncteremben a ladamózi ref. egyház orgonaaalajpa javára zártkörű batyustáncmulatságot rendez, melyre címetet tisztelettel meghívja a rendezőség. Beléptidij: személyjegy 2 kor., családjegy (3 személyre) 5 kor. Kezdeté délután 5 órakor. Felülfizetések köszönettel fogadottnak és hírlapilag nyugtáztatnak. Vonaton érkező vendégeket — egy lapon való értesítésre — bodrogszerdahelyi állomáson kocsit várja. Kitűnő italookról gondoskodva van.

**Vizsgarend a statusquo izr. elemiben.** Junius 20-án d. e. I. vegyes osztály, d. u. II. vegyes osztály, 21-én d. e. III. fu osztály, d. u. IV. fu osztály, 23-án d. e. III. leány osztály, d. u. IV. leány osztály, 23-án kézi-munka kiállítás, 24-én d. e. értesítő kiosztása. A vizsgák naponként d. e. 8 óratól és d. u. 2 óratól veszik kezdetüket.

**Elfogott kivándorlási ügynök.** Badnak Filaret galiciai, krosnai lakos hat sztrai embert kísért Amerikába amiért 300 korona díjat alkudott ki. Mielőtt azonban a határt elérte volna, Nagyereblyésen elfogta az ugari csendőrsők és az unghelyi kir. ügyészséghez kísérte.

**Nincs többé akasztott ember kötele.** A legutóbbi akasztás incidensei arra készítették az igazságügyminisztert, hogy véget vessen annak a kufárkodásnak, amelyet az állami hóhér, a komoly aktus rovására eddig elkövetett. A miniszternek erre vonatkozó rendelete a következőképp szól: „A halálbüntetés végrehajtásához használt bitófát, ugyszintén annak összes szerelvényeit, ide értve a ki-

végzéshez használt kötelet is, a hullának a bitófáról történt levétele után meg kell küldeni az országos börtönügyi muzeum igazgatóságának, mely azonnal határozni köteles arról, hogy a kérdéses tárgyak a muzeumban elhelyeztessenek-e, vagy kiselejteztessenek. A kiselejtezés mindig csak az illető tárgy megsemmisítése által történhetik.“

**A lakodalmi üdvölvérek áldozatai.** Kisgereblyésen egy nászmenetet kísérő Jasko Miklós gazda forgópisztolyából oly vigyázatlanul lövöldözött, hogy egy kilőt golyó Fedorkó Vasily tizenegy éves fiut mellen találta, ki életveszélyesen megsérült. — Hasonló eset történt Tapolyizsép községben, melynek határában halva találtak Tamás János 17 éves felsőfeketepataki legényt, kinek jobbfuléke sok megaludott vér tapadt. Az esetről értesített csendőrség kiderítette, hogy az áldozat felsőfeketepataki násznépekkel járt, kik közül Husko János pisztolyból lövöldözött, az ő golyója ölte meg a legényt, kit aztán ijedtükben ott hagytak és folytatták utjukat. A tagadásban levő ember ellen folyamatba tetették a bünvádi vizsgálat.

**Embertelen bosszúállás.** Egy táncmulatságon Cirókaófalú szépe, egy 17 éves leány, Macán Mihály fiatal legényt tüntette ki figyelmével és a többieket közönyösen utasította el magától. Ez rossz vért szült és a fiatalság bosszút forralt a kitüntetett fiatal legény ellen. Rövidesen rá Macán Mihály a legelőre vitte lovait, ő maga pedig egy fa alá feküdt pihenni, hol el is aludt. Drancsák Vasily, egyik vetélytársa észrevette az alvót, lábait összekötötte, egy bottal kiméletlenül elverte, azután a földön végig húzta, míg a Cirókaófalú partjához érték, hol a vízbe dobta. Szerencsére Macán segélykiáltásait meghallották és kihúzták a vízből, mielőtt az elsodorta volna. Most nehéz sérüléseivel ágyban fekvő beteg.

**A hálósobák réme,** a poloskák kiirtása eddig a lehetetlen dolgok közé tartozott. Mióta azonban a Löcherer Cimexinnel történtek próbák, beigazolódott, hogy a Cimexin nemcsak az élő poloskát pusztítja el nyomban, de Cimexin hatása folytán a peték rögtön kiszáradnak és többé nem kelnek. A Cimexin mindenütt használható, szövetet, butort, falat vagy festést nem piszkít: nyomot vagy foltot nem hagy. Moly ellen páratlan szer, Kapható: Löcherer Gyula gyógyszerárában Bártfán és Hrabéczy drogériájában Sátoraljauhelyben.

NYILT TÉR.)\*

# HÁRSFALVA Gyógyfürdő

klimatikus gyógyhely.

Vasuti állomás.) Posta és lávirda. 230 méter magasságban a tenger színe felett. Firdőidény május 1.—szeptember 30. Gyönyörű fekvés, ózondus hársfa- és fenyőerdők. — Kényelmes és olcsó ellátás, modern berendezés, hidegvízgyógyintézet, sós és fenyő belégző-termek (Inhalatorium), savanyuvizes és vasas ásványvízfürdők, orvosi felügyelet alatt álló kitűnő vendéglők. Gyógyvíze kitűnő hatású tüdőbajok, malária (mocsárláz), gégehörg- és tüdőhurut, máj- és lépdegasztók, hólyaghurut specifikus és görvélyes csontbántalmaknál. Mindenféle idegbántalmak, fejfájás, migraine, histéria, szédülés, nehéz légzés, hipochondria, vérbajok, köszvény, görvély, bajkór, delirium trem. potat. Női bajok, sápkór, havi zavaroknál. — Részletesebb felvilágosítással szolgál a Fürdőigazgatóság.

Hársfalva, (Bereg megye.)

\*) Az e rovat alatt közöltékért a beküldő felelős. Szerk.

Felelős szerkesztő: Dr. Adriányi Béla.

Helyettes szerkesztő: Teloky Sándor.

Laptulajdonos: Éhler Gyula.

2301/1912. sz. Zemplén vármegye közig. bizottságától.

**Tárgy:** Magyar Cukoripar Részvénytársaság által, szerencsi cukorgyárából Takta-szada község határában fekvő Bolhás tanyáig, illetve Szélesmajorig tervezett gazdasági vasut céljaira Szerencs község határában szükséges földterületre nézve a kisajátítási eljárás engedélyezése.

## Hirdetmény.

A m. kir. kereskedelemügyi miniszter ur folyó évi 21068/III. sz. alatt a fenti tárgyban kelt intézkedésével a kisajátítási eljárás megtartását az 1881. évi XLI. t. cz. 33-40. §-ai értelmében elrendelvé, a leküldött kisajátítási terv és összeírás 2-2 példányát folyó évi június hó 10-től folyó évi június hó 24. napjáig 15 napi közszemlére Szerencs község házában kitétetni rendelem s e végett a kisajátítási terv és összeírás 2-2 példányát a szerencsi járás főszolgabírójának kiadom.

A kisajátítási eljárás határidejéül az 1912. évi június hó 25. (huszonöt) napjának d. e. 9 óráját Szerencs község házához és onnan a helyszínére kitézöm.

A kisajátítási eljárás fogantatása czéljából dr. Szirmay István t. főügyész, közig. bizottsági tag elnöke alatt Nagy Barna közig. biz. tag, Diószeghy Pál tvhat. biz. tag és Lehoczky Ödön vármegyei irnok, biz. jegyzőből álló bizottságot kiküldöm.

A szerencsi járás főszolgabíróját felhívom, hogy ezen eljárás jelenjen meg és hogy a kisajátítási terv és összeírásnak közszemlére történt kitételét s ennek kihirdetését igazoló községi bizonylatot, nemkülönben az érdekelteknek kézbesített hirdetmények vétiveit az eljárás alkalmával bizottsági elnöknek mutassa be.

Az érdekelteket figyelmeztetem, hogy a kisajátítási terv és összeírás elleni esetleges észrevételeiket az eljárási határnapig írásban, vagy az eljárás során szóbelileg adhatják elő és hogy a bizottság a kisajátítási terv megállapítása felett akkor is érdemileg határoz, ha az érdekeltek közül senki sem jelenne meg.

Jelen hirdetményt a törvény 34. §-a értelmében a „Budapesti Közlöny”-ben egy ízben és a „Zemplén” cz. hirlapban 3 ízben közzététetni rendelem.

Miről: Dr. Szirmay István vm. t. főügyész, bizotts. elnököt, Nagy Barna és Diószeghy Pál bizotts. tagokat, a kisajátítási terv és összeírás 2-2 példányának kiadásával a szerencsi járás főszolgabíróját, ennek utján Szerencs nagyközség előljáróságát, a szerencsi cukorgyár igazgatóságát, a kisajátítási összeírásban felsorolt tulajdonosokat és végül a többi iratok kiadásával Lehoczky Ödön bizottsági jegyzőt értesitem.

Sátoraljaujhely, 1912. június 7-én.

**Meczner Gyula**

főispán,  
mint a közig. biz. elnöke.

## Eladó.

Egy jókarban lévő masszív vas bicikli állvány és egy jó bicikli lámpa jutányos áron eladó. — Bővebbet a kiadóhivatalban.

## Internátus Debrecen

Diákotthon A debreceni izr. hitközség felügyelete alatt álló

## izr. fiúnevelő intézet-

ről (felvételtnek: gimn., reál, felső keresk. és polg. iskolai tanulóknak) prospektust küld D. József hitk. jegyző Debrecen.

## CZIMBALOM-RATKÁR.

SCHUNDA-féle szab. hirneves

**= CZIMBALMOK =**

állandó bizományi raktára

Sátoraljaujhely, Pákóczi-utca 24. sz. alatt.

**= Igen kedvező részletfizetési módok. =**



## Makulatura

papírok

olcsó áron

kaphatók

kiadóhivatalunkban



Mindenféle kézzel készített

## HORDÓ

kapható

Goldstein Sámuel

hordógyárában

Sátoraljaujhely, Kazinczy u 90.

## A permetezés sikerének kulcsa a gyorsaság!

Fele időt és harmadrész permetező oldatot takarít meg az, aki

Kaizler-féle

„TEMPUS” permeszórót használ.

Minden háti permetezőre alkalmazható!

Ara 18 korona.

Megrendeléseket elfogad a

„BORÁSZATI LAPOK” szerkesztősége

Budapest, IX., Üllői-ut 25. szám.

Tessék részletes ismertető füzetet kérni!

## Kiadó üzlet.

A kath. kör házában (a Törvényházzal szemben) a borbélyüzlet kiadó. Azonnal átvehető. Bővebb felvilágosítás a körüli helyiségben nyerhető.

A kassai szent orsolyarendi apácák leánynevelő intézete

1912. szeptember hó 1-én

miniszterileg engedélyezett nyilvános jogu

női kereskedelmi

szaktanfolyamot nyit.

Jelentkezések már most elfogadhatók.

Bővebb felvilágosítás

a zárdában nyerhető.

## Ha „FORHIN”-nal permetez,

mert a „FORHIN” a sokszorta megjavított

BORDÓI KEVERÉK

kész állapotban!

I-SZOR kevesebb a gond,

II-SZOR kevesebb a munka,

III-SZOR kevesebb a munkabér!

Nagyon erősen tapad a nedves levélre is! Bármily harmatnál permetezhet vele, semmi üledéke nincs! Számtalan elismerő nyilatkozat!

Gyártjuk az eddig dr. Aschenbranté szabadalmát képezett

Rézkénport és bordói port is.

Kérjen ingyen és bérmentve leírást a

**FORHIN** gyártól, Budapest, VI., Városl-út 93.



Megjelen het szerdán és s

Szerkesztőség Sátoraljaujhely

Telefon:

Kéziratokat ne

Nyilttérben minde

## Győze

Szerdán gyűlés régi nagyobb je aligha volt nek. Kezdődött új élet elvű eszmék biccióval és m tatódott egy mussal, pa s a magyar mig végre legyen a ké dik egy im ezánt fellen száadta a m magának, t alapozta a tőségét, s u ben azt a ségi akara nemzet tett

Az elm hogy a leg gyében fol az ellenzék de hogy ez alább mur ment, azt a nagy küzd esetre elé

Lukács teljesen á befejezett lentőségét séggel vá előtt, ami ményekre hogy ezek párt hazatása és nélkül le nie. Ez a köszönete felől a le hivatkozhs nyugo László e hogy az hazafias emlékezn megterem állította uralmát nem volt józan és szégyelt parlame nyabb kó nikázás utcai gy polások. Nap nap a vér m